

**Zeitschrift:** Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

**Herausgeber:** Schweizerischer Traktorverband

**Band:** 7 (1945)

**Heft:** 6

**Rubrik:** Treibstoffrationierung

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

den verschiedenen Verbrauchssektoren zugeleitet, erlaubten, den Betrieb der Motoren für Landwirtschaft, Strassenverkehr und Industrie und Gewerbe wenigstens in bescheidenem Umfange aufrecht zu erhalten.

Die verwendeten Ersatztreibstoffkomponenten weisen spez. Gewichte bis zu 0,960 bei 20° C auf, es sind daher naturgemäss die früher üblichen Gewichtsgrenzen stark verwischt worden.

Was sagt nun das spez. Gewicht über die Eigenschaften eines Treibstoffes.

Z. B. angenommen eine Flüssigkeit weist bei 20° C ein spez. Gewicht von 0,795 auf. Es kann sich also um ein White Spirit oder Petroleum, aber unter Umständen auch um ein Gemisch von Wasser mit einer leichten Flüssigkeit handeln.

Um nun die Eignung dieser Flüssigkeit als Motorentreibstoff festzustellen, genügt daher die Kenntnis des spez. Gewichtes nicht, sondern es müssen bestimmte analytische Daten wie Siedeverlauf, Klopfestigkeit, Heizwert etc. ermittelt werden.

Stellt im vorliegenden Falle die fragliche Flüssigkeit ein Petroleum dar, so liegt ihr spez. Gewicht bei 20° C zwischen ca. 0,795 und 0,830, niemals aber bei 0,690 oder 0,930.

Die Kenntnis des genauen, zwischen den für den betr. Stoff üblichen Grenzen liegenden spez. Gewichtes kann dem Fachmann unter Umständen und zusammen mit andern Eigenschaften einen Schluss auf die Herkunft und die Eignung für einen bestimmten Verwendungszweck erlauben.

Aber auch hier ist grösste Vorsicht geboten, da moderne Raffinationsmethoden charakteristische Merkmale zu verwischen vermögen.

Praktisch ist das spez. Gewicht eines Stoffes, wie die Definition besagt, sein Gewicht pro Volumeneinheit, d. h. es erlaubt bei gegebener Literzahl die Berechnung des Gewichtes und umgekehrt kann damit aus dem Gewicht einer Flüssigkeit ihre Literzahl ermittelt werden.

A. Messmer, dipl. Ing.



### **Treibstoffrationierung.**

Das Kriegs-Industrie- und -Arbeitsamt teilt mit:

In der Öffentlichkeit zirkulieren falsche Gerüchte über angeblich grosse Treibstoffimporte. Mit diesen Gerüchten ist die unrichtige Auffassung verknüpft, als ob mit einer baldigen Lockerung oder sogar einer Aufhebung der Treibstoffrationierung für die nächste Zeit gerechnet werden könne.

Demgegenüber stellen wir fest, dass Zufuhren von Treibstoffen jeglicher Art immer noch ausbleiben. Seit längerer Zeit zehren wir ausschliesslich von den vorsorglich angelegten, aber keineswegs unerschöpflichen Vorräten. Sollten neue Importe eintreffen, müssen sie vorweg für die Deckung des laufenden Bedarfs herangezogen werden. Mit einer Lockerung der Rationierungsvorschriften ist in absehbarer Zeit nicht zu rechnen, weder für Benzin- noch für Dieselfahrzeuge. Das trifft auch für die Ersatztreibstoff-Fahrzeuge zu.

# *Traktoren-* **Treibstoffe und -Schmiermittel**

**Wir liefern  
in bestmöglicher Qualität**

**Benzin-Gemisch  
Traktoren-Treibstoff, rot  
Diesel-Treibstoff  
Holzkohle, Qual. IIa  
alle Körnungen für Holzkohle-Generatoren  
Holzkohle, grob für Gasholzbetrieb  
Motorenöle. dünn-, mittel- und dickflüssig  
Getriebeöle. Getriebefette etc.**

**Sylvester Schaffhauser A.-G., Mineraloelprodukte, Gossau**

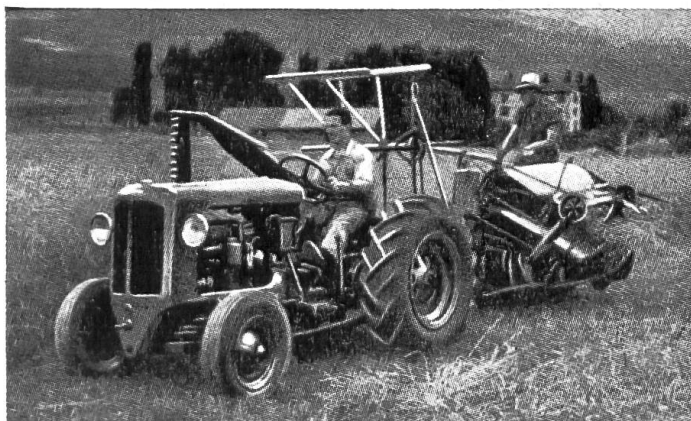
Telephon (071) 8.53.33

St. Gallen

Liefergebiet östlich der Linie  
Zürich-Dielsdorf-Wilchingen

Der

## **MOTRAC**-Diesel- u. Holzgas-Traktor für Landwirtschaft und Industrie



hat sich seit vielen Jahren  
auch unter schwersten  
Bedingungen in jeder  
Beziehung bewährt.

Unverwüstliche Hinter-  
achse mit

- Ritzel-Antrieb
- Differential-Sperre
- Einzelrad-Bremsen

**MOTRAC AG., Zürich, Letzigraben 106 Tel. 25.26.60**